

Judges 8:2

Hebrew	וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מָה עָשִׂיתִי עִתָּה כְּכֶם הֲלוֹא טוֹב עֲלִלּוֹת אֶפְרַיִם מִבְּצֹר אֲבִיעֶזֶר
ESV	And he said to them, "What have I done now in comparison with you? Is not the gleanings of the grapes of Ephraim better than the grape harvest of Abiezer?"
NIV	But he answered them, "What have I accomplished compared to you? Aren't the gleanings of Ephraim's grapes better than the full grape harvest of Abiezer?"
NLT	But Gideon replied, "What have I accomplished compared to you? Aren't even the leftover grapes of Ephraim's harvest better than the entire crop of my little clan of Abiezer?"

LXX	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτούςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τί ἐποίησαplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω Meaning: * To do * To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form νῦν καθὼς ὑμεῖς οὐχὶ κρείττω ἐπιφυλλίδες Εφραιμ ἢ τρυγητὸς Αβιεζερ
KJV	And he said unto them, What have I done now in comparison of you? Is not the gleaning of the grapes of Ephraim better than the vintage of Abiezer?

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=judges_8:2

Last update: **2025/10/23 00:28**

